

Site Web AEVN :

mode d'emploi de l'administrateur

<http://aevn.org>

<http://aevn.org/administrator>

Introduction	3
Adresses, codes d'accès, connexion à l'administration	4
Informations générales	5
Organisation du site.....	6
Création d'un article	8
Première étape : création de l'article.....	9
Deuxième étape : composition de la page Web (contenu)	9
Troisième étape : rattachement de l'article à un menu pour publication	11
Publication du dernier numéro du « Lien ».....	12
Publication de la newsletter de Thuyxuan.....	14
Première étape : charger le fichier sur le site	14
Deuxième étape : créer un article	14
Publication de photos (diaporamas)	16
Première étape : charger les photos sur le site.....	16
Deuxième étape : dans PG Galerie, créer une catégorie	16
Troisième étape : dans PG Galerie, créer les images	17
Quatrième étape : publier le diaporama.....	17
Publication de videos	18
Première étape : uploader la video vers le site de YouTube	18
Deuxième étape : pointer sur YouTube à partir du site.....	20
Gestion des commandes et de la boutique	23
Comment accéder à la gestion des commandes du site Web	23
Opérations à effectuer pour traiter une commande	24
Catégories de produits	24
Remarque sur les commandes en ligne	25
Modification des produits de la boutique.....	26
Publication de la boutique	27
Modification des frais de livraison.....	28
Traduction, support multilangage	29
Principe du support multilangage.....	29
Traduction des articles avec Joomfish	29
Conclusion : conseils généraux	32

Introduction

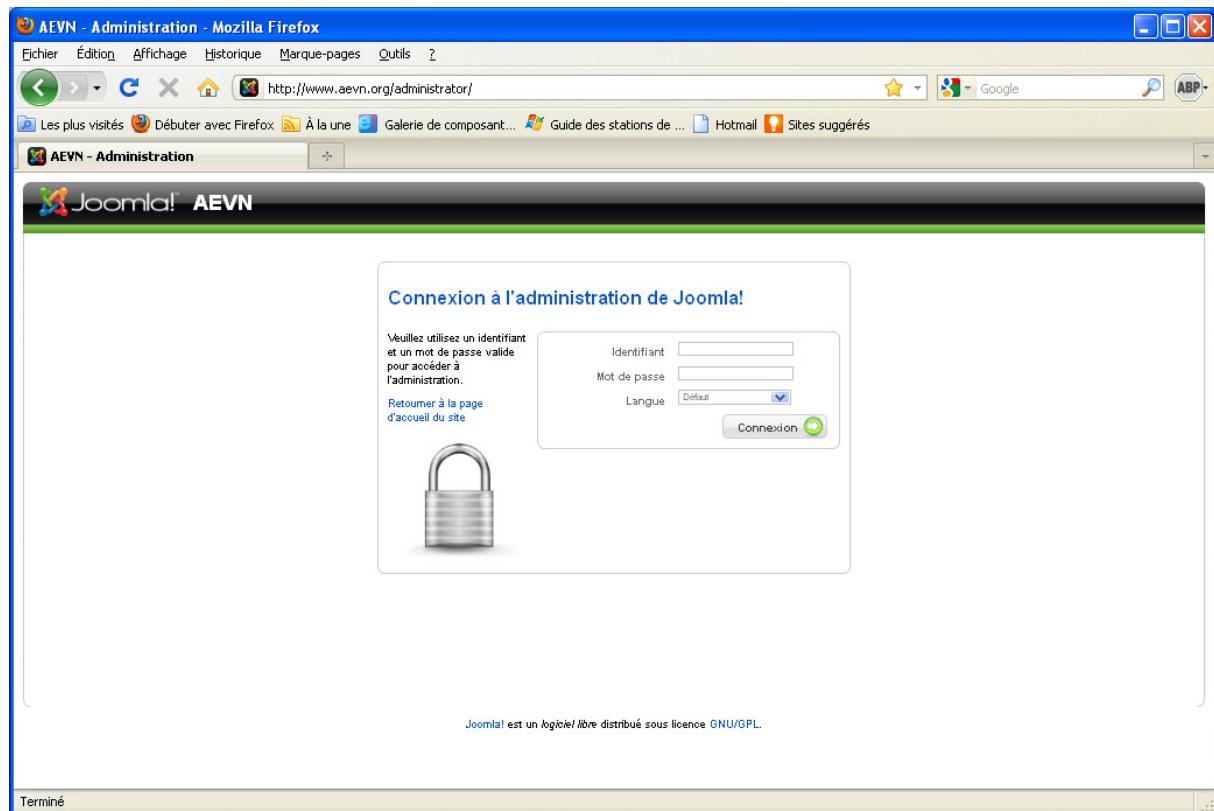
Ce document décrit le site www.aevn.org et les tâches principales que l'administrateur doit effectuer pour gérer le site :

- Adresses Internet et codes d'accès, connexion à l'administration :
 - o donne un tableau récapitulatif des URLs et identifiants utilisés pour accéder à la gestion du site
 - o Montre la connexion à l'administration du site Web
- Informations générales :
 - o décrit brièvement le logiciel « Joomla » qui a été utilisé pour la création du site
 - o donne un aperçu des différents éléments techniques qui constituent le site, notamment : les sections, les catégories, les articles, les menus et les composants.
- Organisation du site :
 - o décrit plus en détail l'organisation du contenu du site
 - o liste notamment les principaux éléments et leurs relations
- Création d'un article :
 - o explique comment ajouter un article au site Web
- Publication de photos (diaporamas)
 - o décrit l'utilisation de Phoca Gallery pour créer des diaporamas
- Publication de vidéos :
 - o décrit l'ajout de vidéos au site Web
- Gestion des commandes et de la boutique
 - o explique les actions à prendre au niveau du site pour traiter la commande d'un produit
 - o décrit la procédure pour modifier le contenu de la boutique
- Conclusion : donne quelques conseils pour la gestion du site

Adresses, codes d'accès, connexion à l'administration

Paramètre	Valeur	Notes
Site AEVN	http://www.aevn.org/	
Adresse administration du site	http://aevn.org/administrator	
Super administrateur	UserId = admin	griponj@gmail.com
Administrateur	UserId = CALAS	donaldcalas@wanadoo.fr
Gestionnaire	UserId = marianne	aevn@wanadoo.fr
Gestionnaire	UserId = michel	mdelafon@free.fr
URL FTP du site	ftp.p731.phpnet.org	User : p731 Chemin du site web : /www/aevn.org
PHPNET : URL du compte	https://panel.phpnet.org/	TK8-PHPNET Hébergement compte prémium p731
Paypal : URL du compte	https://www.paypal.com/fr/cgi-bin/webscr?cmd=_login-run	identifiant : aevn@wanadoo.fr

Connexion à l'administration du site :



Informations générales

Le site www.aevn.org est hébergé par PHPNET.

Il a été développé à l'aide d'un logiciel libre (« open source ») connu sous le nom de « Joomla ».

Joomla permet la création de sites Web et comporte les notions suivantes :

- Les pages peuvent être statiques (fixes à un instant donné), comme par exemple un article décrivant le dernier numéro du « Lien », ou dynamiques, comme par exemple le panier d'achat d'un utilisateur, qui est créé en réponse à ses choix
- Les pages fixes représentent ce qu'on appelle le « contenu » (statique) du site
- **Sections et catégories** : moyens d'organiser le contenu du site
 - o le contenu est divisé en section (par exemple : aevn, réalisation, Nous connaître, actualité)
 - o les sections sont divisées en catégories : par exemple la section réalisation comporte les catégories « Village d'enfant » et « Projets »
- **Les articles** sont les éléments concrets du contenu
 - o Un article est créé et doit appartenir à une catégorie (qui appartient elle-même à une section)
 - o Un outil graphique permet de mettre en page le texte et d'importer des images
 - o Il peut être publié ou non publié (par exemple, préparé pour publication future)
- **Les menus** permettent d'organiser l'affichage du contenu
 - o les menus comportent des **éléments de menu** : par exemple le menu « Réalisations » comporte les éléments : Village d'enfants SOS, Village de Dalat, Centre d'enfants de Hué, Village de Dong Hoi
 - o on choisit l'emplacement de l'affichage du menu et de ses éléments lors de la création de l'élément
 - o c'est l'élément de menu qui dit quels articles sont affichés : par exemple, dans le menu « Nous aider », l'élément de menu « Parrainer » demande l'affichage de l'article « Parrainer un enfant ». De même, dans le menu « Actualités », l'élément « Bulletins d'information » demande l'affichage de tous les articles de la catégorie « Actualités/Liens ».
- Les pages dynamiques sont créées au moyen de « **composants** ». Par exemple, dans le menu « Nous aider », l'élément de menu « Cartes de vœux » fait appel au composant d'achat en ligne « VirtueMart » pour afficher les pages permettant de commander.

Organisation du site

Le site Web comporte les sections et catégories suivantes (tableau ci-dessous), les articles étant accessibles via les menus indiqués :

Sections	Catégories	Menus correspondants
aevn	Qui sommes nous Nous connaître Nous aider Autres –divers	+ Menu principal + Menu principal + Nous aider + Divers
realisation	Villages d'enfants	+ Nos réalisations
actualites	Liens Evénements Nouvelles des enfants Nouveautés	+ Actualités + Actualités + Actualités + Menu principal

Les menus du site Web comportent les éléments indiqués dans le tableau ci-dessous, qui liste aussi le type de contenu (contenu statique, par exemple « article », ou contenu dynamique, par exemple « VirtueMart ») :

Menus	éléments	Notes
Main menu	Dernière minute : nouveautés Qui sommes nous ? Principes d'action et Historique	Articles > article Articles > article Articles > catégorie / blog
Nos réalisations	Nos villages d'enfants SOS Village de Dalat Village de Hué Village de Dong Hoi	Articles > article Articles > article Articles > article Articles > article
Nous aider	Comment nous aider Parrainer un enfant Faire un don Cartes -Lettres Ouvrages Posters Votre commande (Enregistré)	Articles > article Articles > article Articles > article VirtueMart VirtueMart VirtueMart Liens Web » Catégorie
Actualités	Nouvelles des enfants Evénements Bulletin d'information Photos et Vidéos	Articles » Catégorie / Blog Articles » Catégorie Articles » Catégorie Phoca Gallery » Catégories
Divers	FAQ : Foire aux Questions Nos Partenaires Ancien site Web / Old Web site Plan du site Nous contacter . _ Envoyer un message	Articles » Article Articles » Catégorie Articles » Article Xmap Articles » Article Contacts » Contact

Remarque : la barre des menus (à gauche de la fenêtre) est présente sur toutes les pages Web du site et sert à la navigation.

The screenshot shows the homepage of the AEVN (Aide à l'Enfance du Vietnam) website. The page is titled "AEVN : qui sommes nous ?". At the top, there are two logos: "AIDE À L'ENFANCE DU VIETNAM" and "AEVN". Below the title, there is a large image of three smiling children. The main content area includes a brief history of the organization, its mission, and several photographs of children. On the left side, there is a sidebar menu with the following sections and links:

- MENU PRINCIPAL**
 - Dernière minute : commander en ligne
 - Qui sommes nous ?
 - Editorial
 - Historique
 - Principes d'action
- HOS RÉALISATIONS**
 - Village d'enfants SOS
 - Village de Dalat
 - Centre d'enfants de Hué
 - Village de Dong Hoi
- NOUS AIDER**
 - Partenier
 - Faire un don
 - Faire un don en ligne
 - Cartes - Lettres
 - Ouvrages
 - Posters
- ACTUALITÉS**
 - Evénements
 - Rendez vous culturels
 - Bulletin d'information
 - Photos et Vidéos
- DIVERS**
 - Nos partenaires
 - Ancien site Web
 - Plan du site
 - Nous contacter

At the bottom of the sidebar, there are news items under "LES NEWS" and a list of "LES ARTICLES LES PLUS PARCOURUS". A message bubble in the bottom right corner says "Mise à jour disponible" and "Cliquez pour démarrer le téléchargement".

Barre des Menus

Création d'un article

- Se connecter sur un compte d'administrateur ou de gestionnaire
- A l'aide du menu (barre horizontale de menu en haut à gauche), sélectionner : Contenu > Gestion des articles
- Le menu de Gestion des articles apparaît en haut à droite :
 - o Désarchiver
 - o ...
 - o Copier
 - o Corbeille
 - o Editer
 - o Nouveau
 - o Etc.
- Pour créer un article, il existe deux possibilités :
 - o Soit cliquer sur « Nouveau »
 - o Soit sélectionner un article existant et cliquer sur « Copier »

The screenshot shows the Joomla! AEVN administration interface. The top navigation bar includes links for Site, Menus, Contenu, Composants, Extensions, Outils, and Aide. The main content area is titled 'Gestion des articles'. A red box highlights the top toolbar with icons for Désarchiver, Archiver, Publier, Dépublier, Déplacer, Copier, Corbeille, Éditer, Nouveau, and Aide. A red arrow points from the 'Nouveau' icon in the toolbar to the 'Nouveau' link in the bottom right corner of the page. The page displays a list of 20 articles with columns for Titre, Publié, Page d'accueil, Ordre, Accès, Section, Catégorie, Auteur, Date, Clicks, and ID. A message bubble at the bottom right says 'Mise à jour disponible'.

Menu de gestion des articles

Ci-dessous les étapes principales de création d'un article.

Première étape : création de l'article

Après avoir cliqué sur « Nouveau », une page apparaît dans laquelle on doit d'abord fournir les informations principales concernant l'article :

- Titre de l'article
- Alias : on peut laisser ce champ en blanc, il sera alors créé à partir du titre
- Section : par exemple aevn, réalisation, etc.
- Catégorie (dans la section) : sélectionner la catégorie choisie

Remarque : à ce stade, on crée un contenu, mais on ne se préoccupe pas de savoir dans quel menu il sera affiché. Noter aussi que l'on peut choisir de ne pas encore publier l'article.

The screenshot shows the Joomla! AEVN administrator interface. On the left, there's a form for creating a new article. It has fields for 'Titre' (Title), 'Alias' (Alias), 'Section' (Category), and 'Catégorie' (Category). On the right, there's a summary of the article's status: 'Publié' (Published), '0 fois' (0 views), 'Créé' (Created on 31 October 2011 19:56), and 'Dernière modification' (Last modified). Below this is a sidebar titled 'Paramètres - Article' with sections for 'Auteur' (Author), 'Niveau d'accès' (Access level), and 'Date de publication' (Publication date).

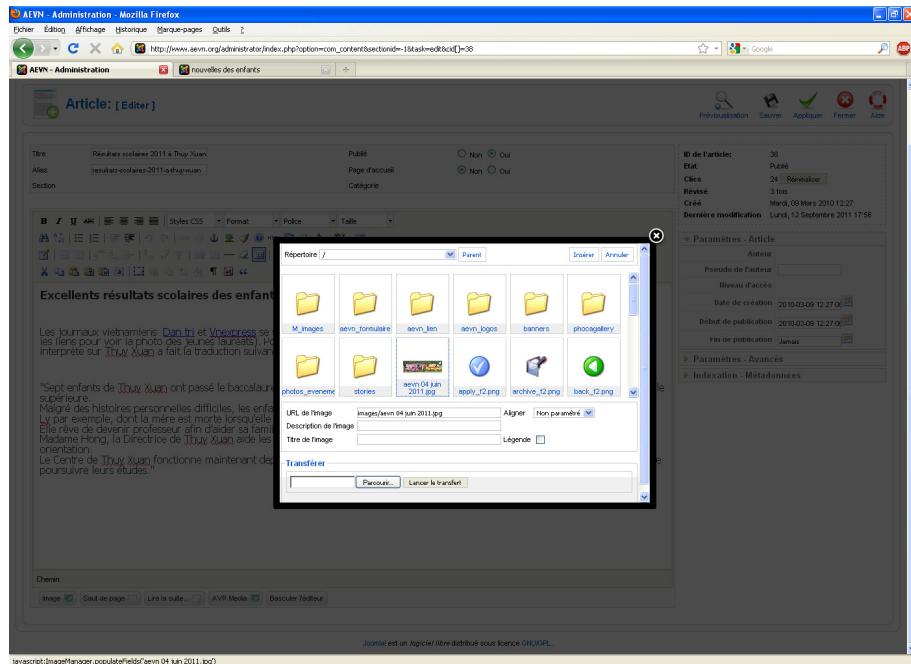
Deuxième étape : composition de la page Web (contenu)

On dispose d'un éditeur de page Web dans lequel on peut composer le document à publier.

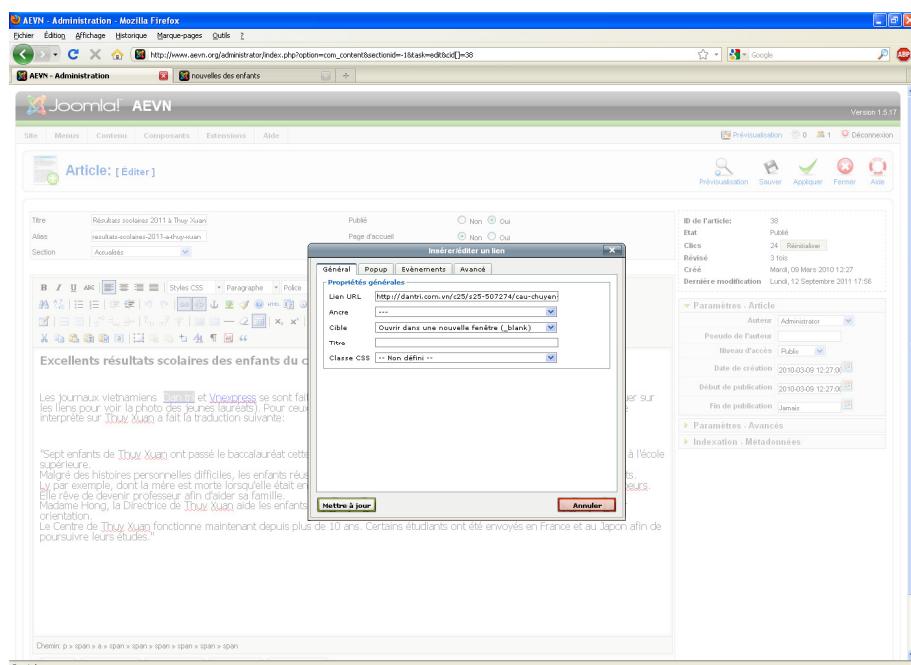
The screenshot shows the Joomla! AEVN administrator interface with the article content editor open. The left side shows the rich text editor with a redacted title and a redacted text block. The right side shows the article's statistics and a detailed configuration sidebar.

⇒ Pour insérer une image :

Il suffit de cliquer sur « Image » en bas de la page et d'aller sélectionner une image chargée préalablement à travers le menu « Site – Gestion des media ». On peut aussi transférer l'image dans les dossiers d'image en même temps que l'on crée l'article.



⇒ Pour créer un lien Web, on sélectionne le texte choisi et on clique sur l'icône représentant un maillon de chaîne :



On peut alors renseigner l'URL du lien Web vers lequel on veut pointer.

Troisième étape : rattachement de l'article à un menu pour publication

L'article étant créé, c'est à travers un menu que l'on choisira de l'emplacement de l'affichage de l'article. Chaque menu comporte un certain nombre d'éléments. Par exemple, le menu « Nos Réalisations » comporte les éléments suivants : Village d'enfants SOS, Village de Dalat, Centre d'enfants de Hué, Village de Dong Hoi.

A noter qu'il existe divers types d'éléments de menu :

- certains éléments de menu affichent un seul article (dans ce cas, on crée un nouvel élément pour l'article que l'on veut publier)
- d'autres affichent tous les éléments d'une catégorie : on parle alors de « blog »

Par exemple, en allant dans « Menus – Actualités », on voit que l'élément de menu « Nouvelles des Enfants » est un blog qui affiche tous les articles de la catégorie « Actualité/Nouvelles de enfants ». Tout article de cette catégorie sera donc automatiquement publié via ce menu.

ID	Nom	Défaut	Publié	Ordre	Accès	Type	ID du Ress.
1	Nouvelles des enfants		✓	7	Public	Articles > Catégorie / Blog	40
2	Événements		✓	8	Public	Articles > Catégorie	27
3	Rendez vous culturels		✓	9	Public	Articles > Catégorie / Blog	7
4	Bulletin d'information		✓	10	Public	Articles > Catégorie	18
5	Photos et Vidéos		✓	11	Public	Phoca Gallery > Catégories	17

Type d'élément de menu: Articles d'une catégorie donnée en blog

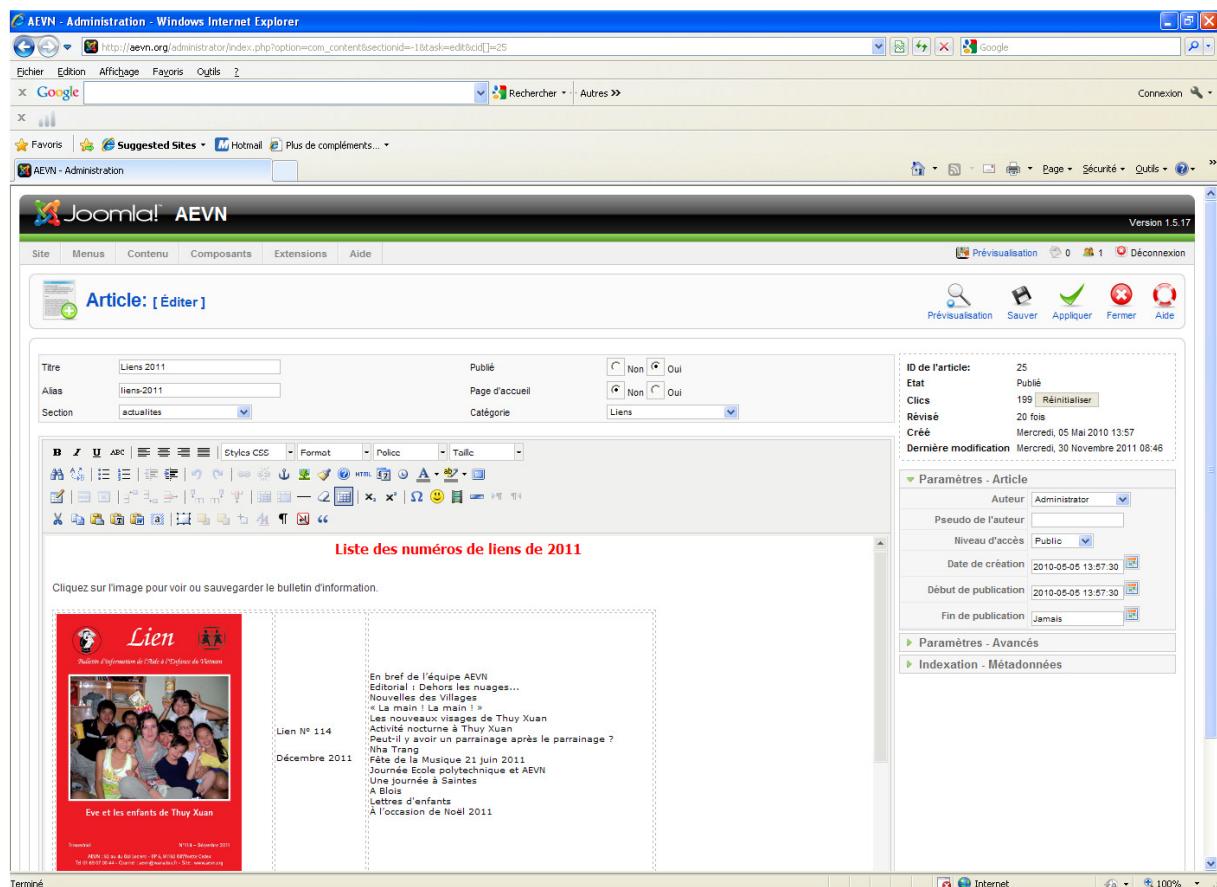
Paramètres - Basique

Catégorie: Actualités/nouvelles des enfants

En cliquant, ouvrir dans: Fenêtre parente avec navigation

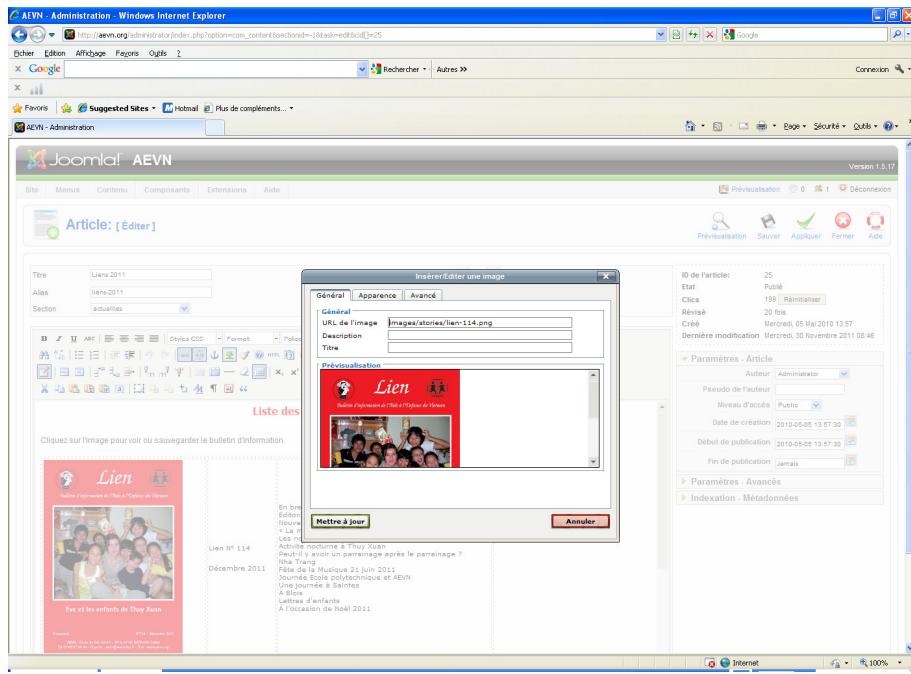
Publication du dernier numéro du « Lien »

- Se connecter sur un compte d'administrateur ou de gestionnaire
- Aller dans « Site – Gestion des media »
- Transférer le fichier « lien-xxx.pdf » dans le répertoire /home/www/aevn.org/images/aevn_lien
- Créer une vignette « lien-xxx.PNG » contenant l'image de la couverture
 - o Cette vignette doit faire 300 pixels de haut avec une résolution de 72x72 et un « poids » inférieur à 100 koctets
 - o Elle peut être créée avec un logiciel de traitement d'images (par exemple Gimp)
- Transférer cette vignette dans /home/www/aevn.org/images/stories
- A l'aide du menu (barre horizontale de menu en haut à gauche), sélectionner : Contenu > Gestion des articles
 - o Si l'article pour l'année en cours « Lien 20xx » existe déjà, l'ouvrir
 - o Sinon le créer en copiant puis en renommant l'article de l'année précédente

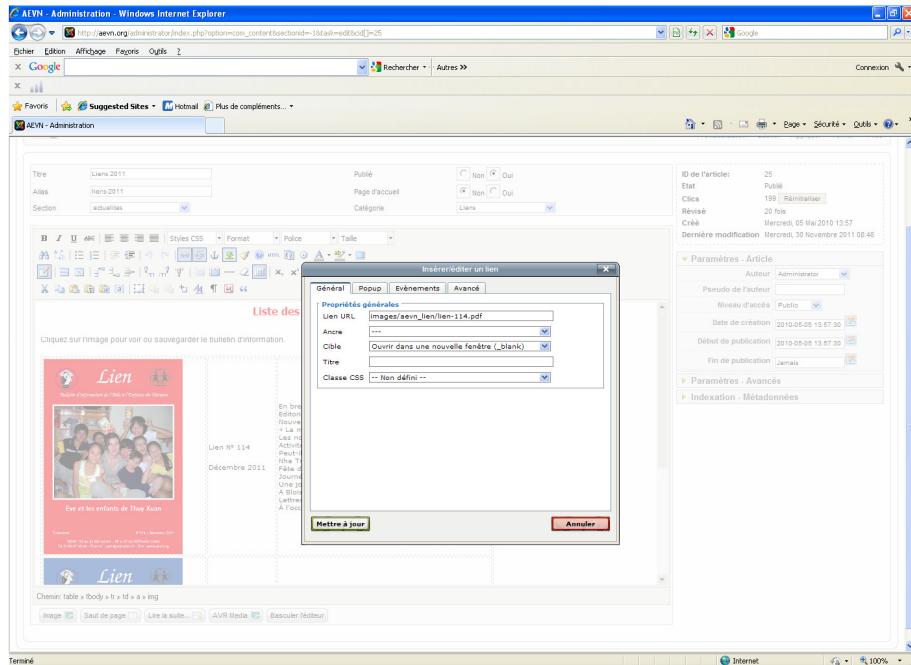


- Le tableau contenu dans l'article peut être facilement édité ; par exemple :
 - o Clic droit, Ligne, insérer une ligne pour rajouter une ligne
- Le texte peut être inséré directement pour le titre du numéro et la table des matières

- Dans la cellule de gauche, insérer une image correspondant à la vignette :



- Une fois l'image insérée, sélectionnez-là (un clic) et cliquer sur la petite icône « Insérer / éditer un lien » (icône représentant un maillon de chaîne).
- Vous pouvez alors pointer vers le fichier pdf (par exemple : images/aevn_lien/lien-114.pdf) via le lien URL
- Spécifiez « Ouvrir dans une nouvelle fenêtre », comme montré ci-dessous :



Sauvez l'article mis à jour, qui sera automatiquement publié.

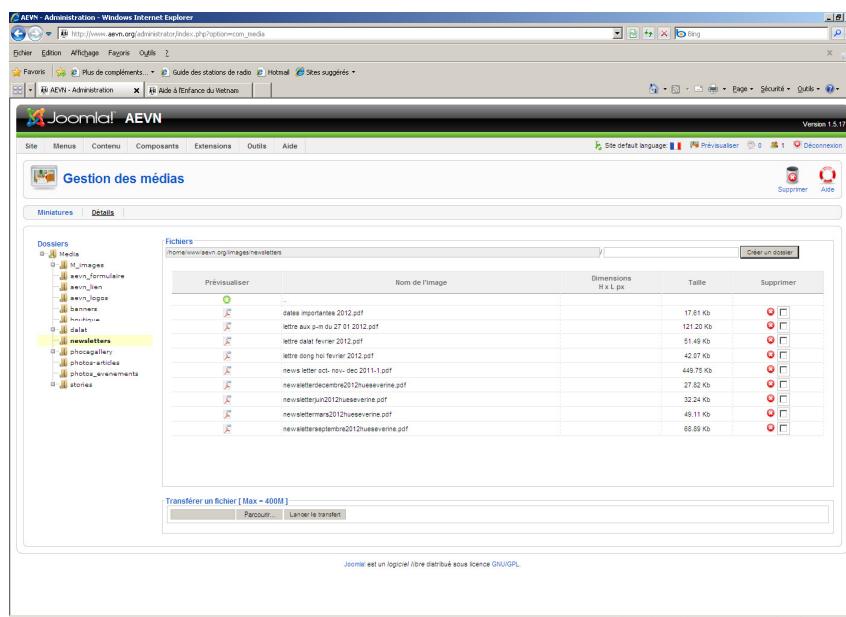
Publication de la newsletter de Thuyxuan

- La newsletter est généralement envoyée sous la forme d'un fichier « word ». Pour pouvoir la publier plus simplement, il faut transformer ce fichier en fichier PDF – ceci est généralement accompli en « imprimant » le fichier d'origine vers une imprimante virtuelle qui produit un fichier PDF.
- Il est également conseillé de renommer le fichier pour que son nom corresponde au même standard de nommage que celui des newsletters déjà publiées : « newsletterseptembre2012hueseverine.pdf »
- L'opération de publication de la newsletter est accomplie en deux étapes très simples :
 - o Transfert du fichier PDF sur le site
 - o Création d'un article

Première étape : charger le fichier sur le site

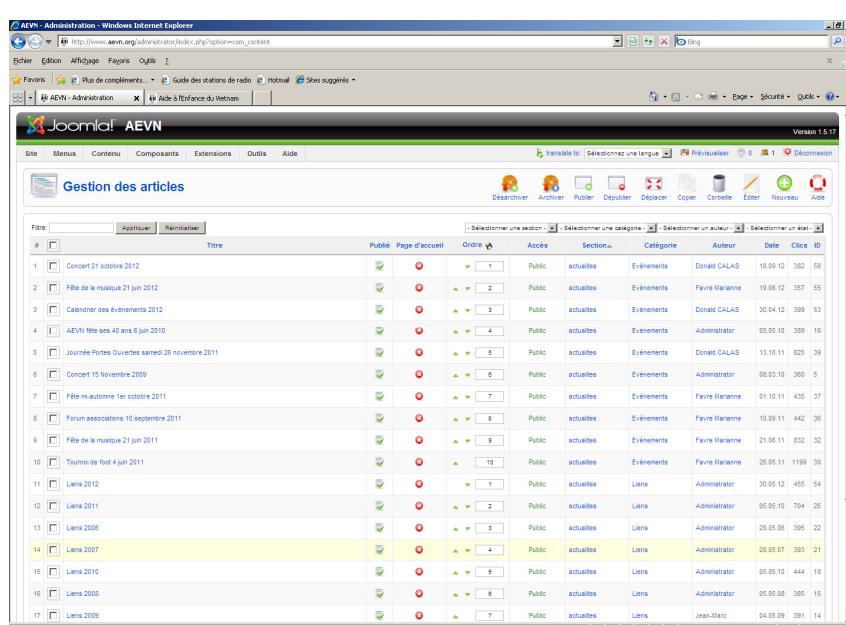
Aller dans « Site – Gestion des medias ».

Transférer le fichier « newsletterxxx.pdf » dans le répertoire /home/www/aevn.org/images/newsletters



Deuxième étape : créer un article

Aller dans « Contenu – Gestion des articles ».



Cliquer sur « nouveau » pour créer un nouvel article.

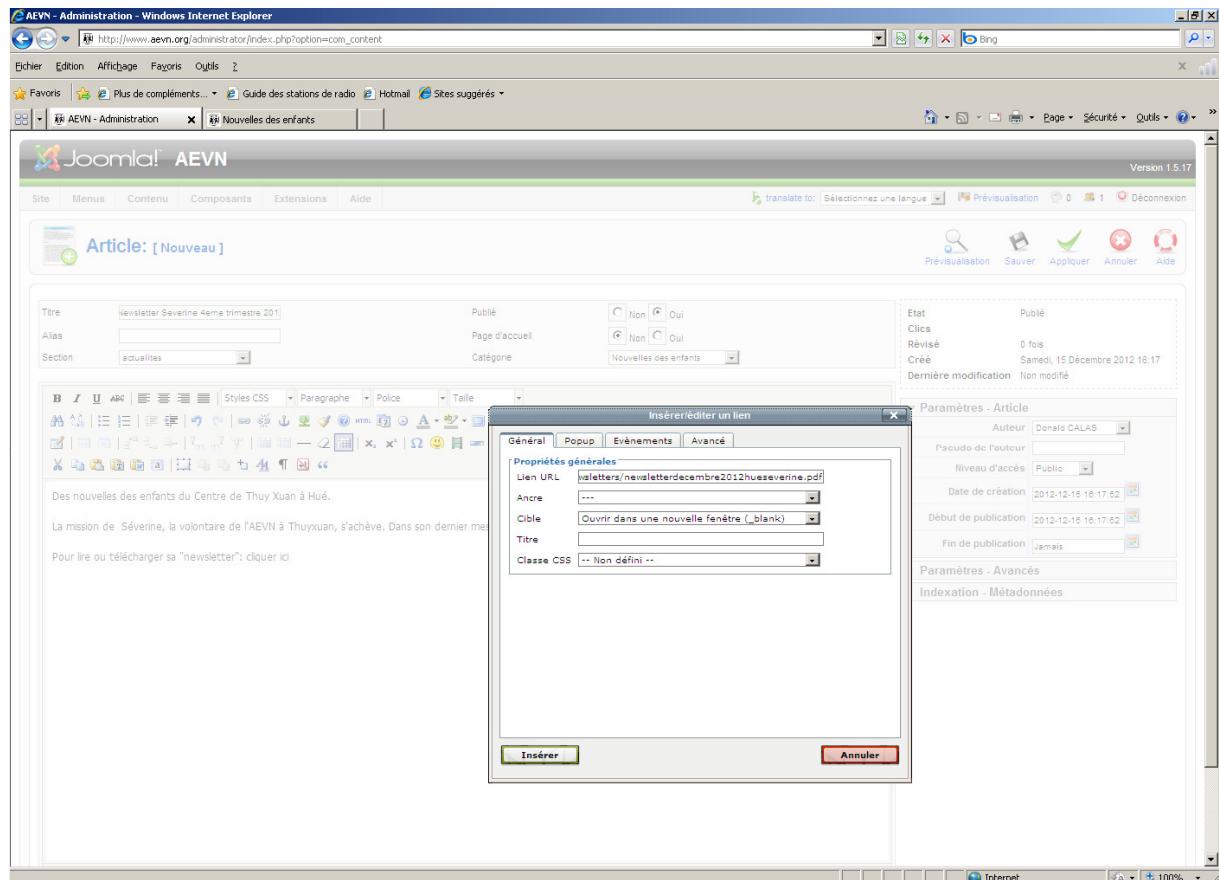
Remplir les champs suivants :

- Titre de l'article : par exemple Newsletter Séverine 4eme trimestre 2012
- Section : sélectionner « Actualités »
- Catégorie : sélectionner « Nouvelles des Enfants »
- Texte : mettre le texte désiré, y compris l'indication « Cliquer ici »

Réalisation du lien « Cliquer ici »

- Sélectionner les mots « Cliquer ici »
- Cliquer sur l'icône représentant un maillon de chaîne
- Dans le « pop-up » qui apparaît, remplir les champs suivant l'exemple ci-dessous :
 - o Lien URL : images/newsletters/newsletterdecembre2012hueseverine.pdf
 - o Ouvrir dans une nouvelle fenêtre (blank)
 - o Cliquer sur « Insérer »
 - o Cliquer sur « Sauver » (en haut à droite)

L'article est maintenant publié : vérifier en se connectant sur <http://www.aevn.org/> et en cliquant sur « Nouvelles des Enfants » dans le menu « ACTUALITES ».



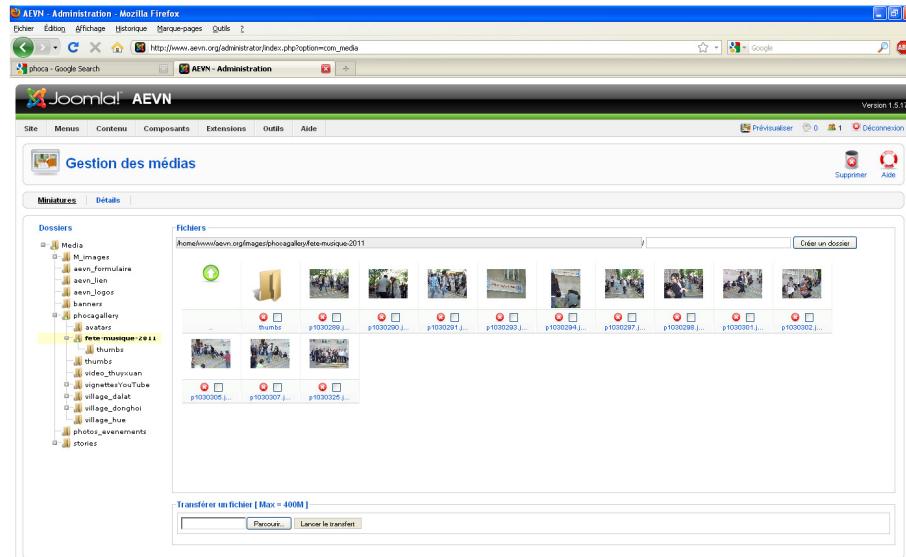
Publication de photos (diaporamas)

Le composant « Phoca Gallery » (PG) permet d'afficher des galeries de photos, ou des vidéos – ces dernières étant hébergées sur un site externe tel que « YouTube ». Ci-dessous, la procédure concernant les photos.

Première étape : charger les photos sur le site

Aller dans « Site – Gestion des medias ».

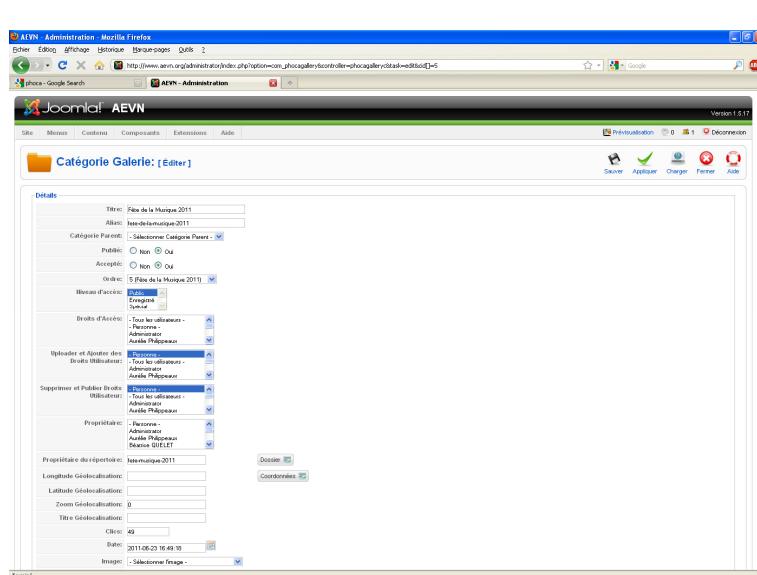
Sous « phocagallery », créer un dossier pour les photos, par exemple « fete-musique-2011 » et « uploader » les photos sélectionnées.



Deuxième étape : dans PG Galerie, créer une catégorie

Aller dans ; Composants > PG Galerie > Catégorie

Cliquer sur « Nouveau » et créer une catégorie, par exemple : « Fête de la Musique 2011 »



Troisième étape : dans PG Galerie, créer les images

Aller dans ; Composants > PG Galerie > Image
Cliquer sur « Nouveau » et créer les images une par une

The screenshot shows the Joomla! AEVN administrator interface with the Phoca Gallery component. The 'Image Galerie: [Éditer]' screen is displayed. The 'Détails' section contains fields for 'Nom' (p1030289), 'Alias' (p1030289), 'Publié' (Yes), 'Accepté' (Yes), 'Catégorie' (Fête de la Musique 2011), 'Nom du fichier' (fete-musique-2011/p1030289), 'Date' (2011-06-23 17:18:54), 'Ordre' (1 p1030289), 'Id VirtueMart' (0), and 'Code Vidéo (YouTube)'. Below these are fields for 'Longitude Géolocalisation', 'Latitude Géolocalisation', 'Zoom Géolocalisation', 'Titre Géolocalisation', and 'Clics' (71). There are also sections for 'Lien Externe 1' and 'Lien Externe 2', both set to 'Ouvre dans cette fenêtreframe (self)'.

Pour chaque image :

- Donner un nom unique à l'image
- sélectionner la catégorie créée précédemment
- cliquer sur « image » et sélectionner l'image choisie

Il est également possible d'ajouter plusieurs d'image d'un coup en choisissant « Ajout Multiple » (au lieu de « Nouveau » sur le menu « Images Gallery ») : par exemple toutes les images d'un dossier en une opération.

Quatrième étape : publier le diaporama

Les photos sont automatiquement visibles dans le menu « ACTUALITES – Photos et Videos ». Pour vérifier le fonctionnement :

- Aller dans : Menu – Actualités
- On constate que l'élément « Photos et Videos » est associé à « Phoca Gallery >> Catégories »

The screenshot shows the Joomla! AEVN administrator interface with the 'Gestionnaire d'élément(s) de menu' screen. The table lists menu items with their details:

Element de menu	Defaut	Publié	Ordre	Accès	Type	ID du lien
1 Nouvelles des enfants	✓	✓	7	Publié	Articles > Catégorie / Blog	40
2 Evénements	✓	✓	8	Publié	Articles > Catégorie	27
3 Rendez vous culturels	✓	✓	9	Publié	Articles > Catégorie / Blog	7
4 Bulletin d'information	✓	✓	10	Publié	Articles > Catégorie	18
5 Photos et Videos	✓	✓	11	Publié	Phoca Gallery > Catégories	17

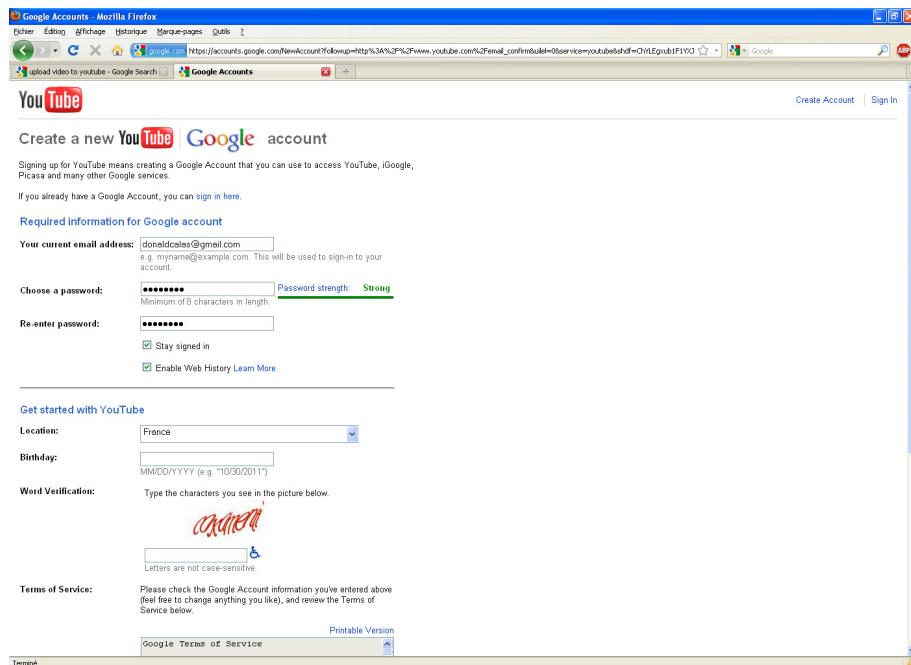
Publication de vidéos

Le composant « Phoca Gallery » (PG) permet d'afficher des galeries de photos, ou des vidéos – ces dernières étant hébergées sur un site externe tel que « YouTube ». Ci-dessous, la procédure concernant les vidéos.

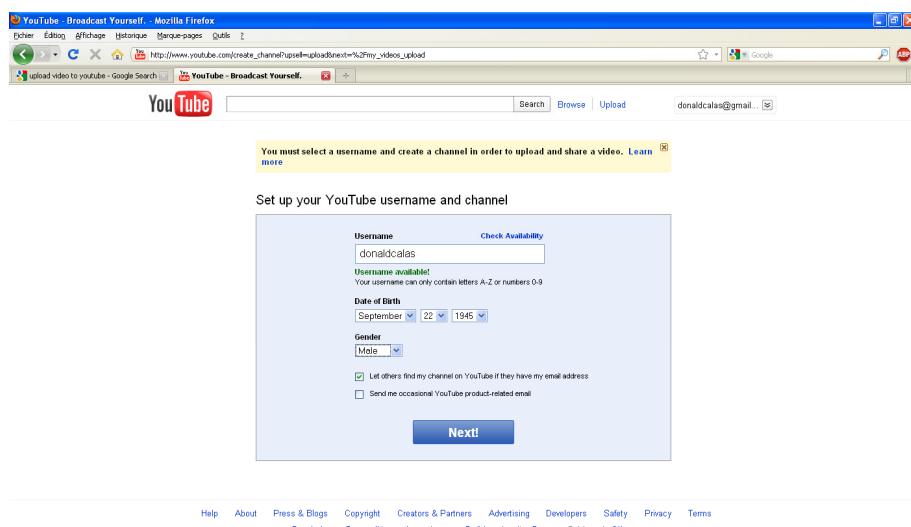
Première étape : uploader la vidéo vers le site de YouTube

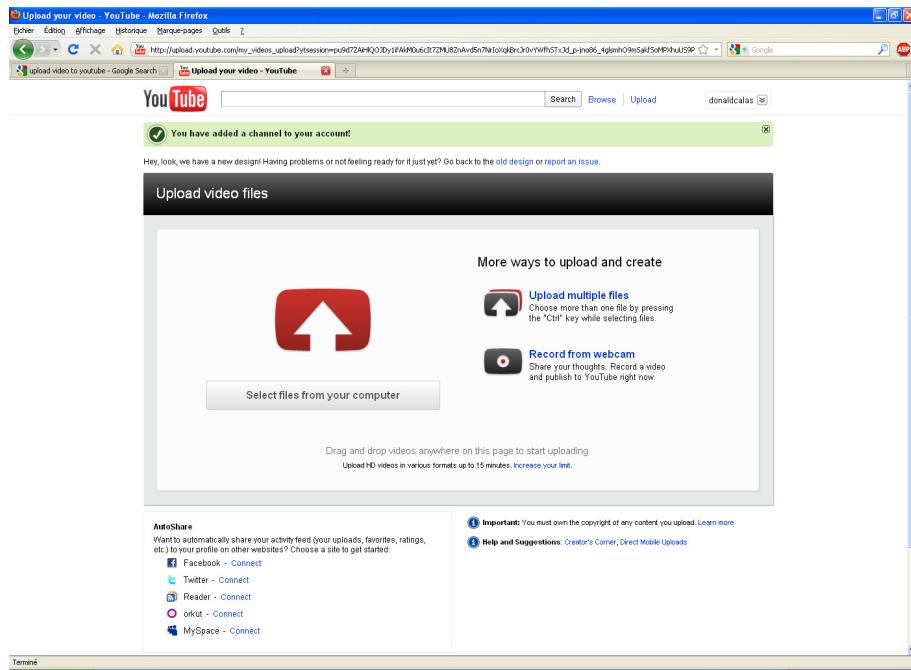
Mode d'emploi : <http://www.youtube.com/watch?v=O7iUiIftbKU>

Exemple : se connecter à YouTube : <http://www.youtube.com/>
Créer un compte ou se connecter.

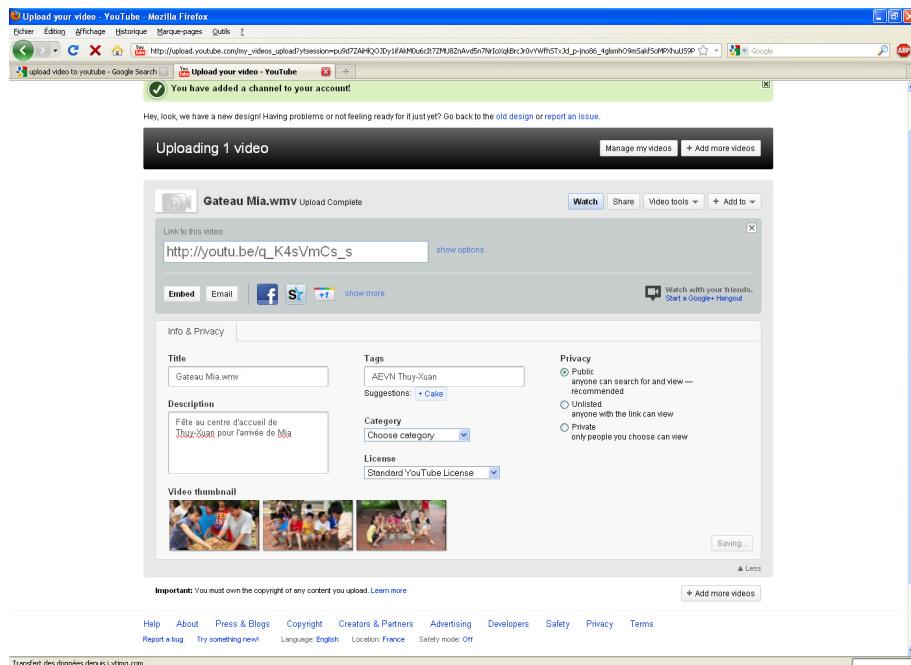


Cliquer « upload » ; la première fois, créer un « user name » YouTube.





Sélectionner la vidéo à « uploader ».



Noter l'URL de la vidéo ; ici : http://youtu.be/q_K4sVmCs_s

Cliquer sur « share ».

Se déconnecter.

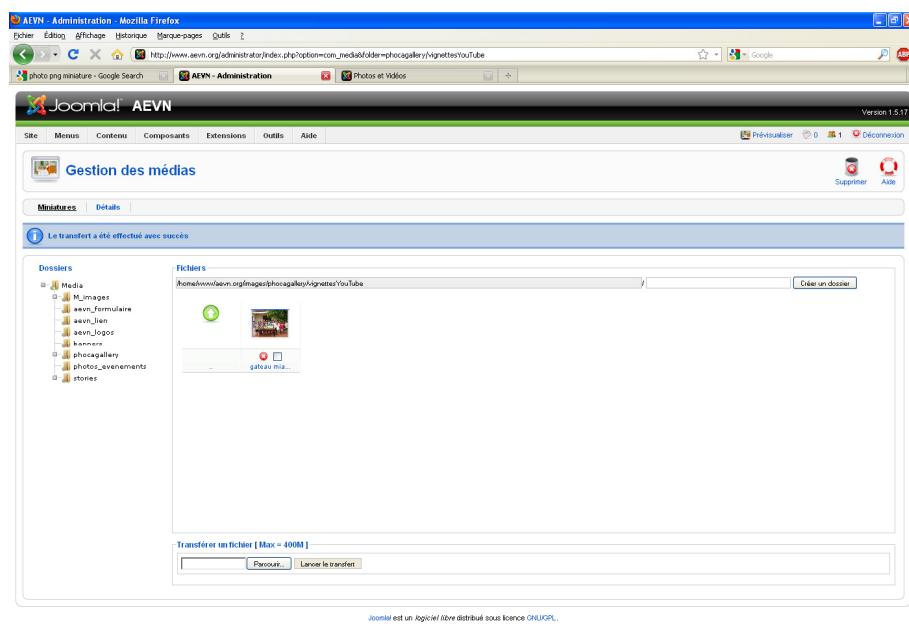
Deuxième étape : pointer sur YouTube à partir du site

Au départ, il faut disposer :

- du lien vers la vidéo « YouTube », par exemple : http://youtu.be/q_K4sVmCs_s
- d'une image « vignette » représentant la vidéo, par exemple : Gateau Mia.PNG

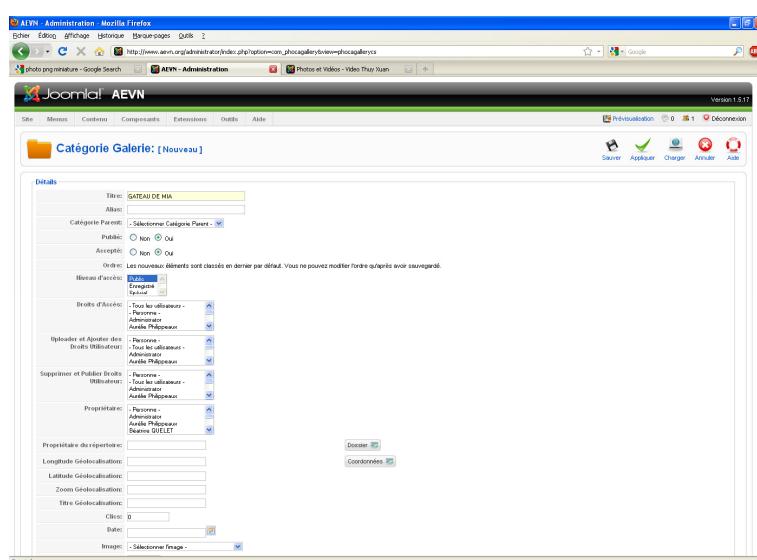
Aller dans : « Site – Gestion des media » et sélectionner le répertoire :
/home/www/aevn.org/images/phocagallery/vignettesYouTube

Transférer la vignette vers ce répertoire.



Aller dans « Composants – PG Galerie – Catégories ».

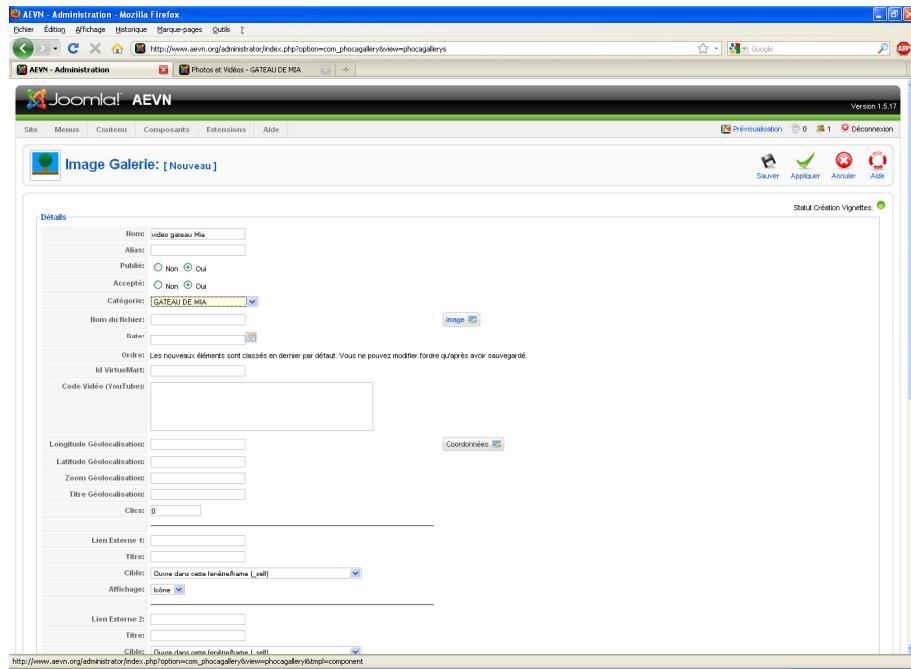
Cliquer sur « Nouveau »



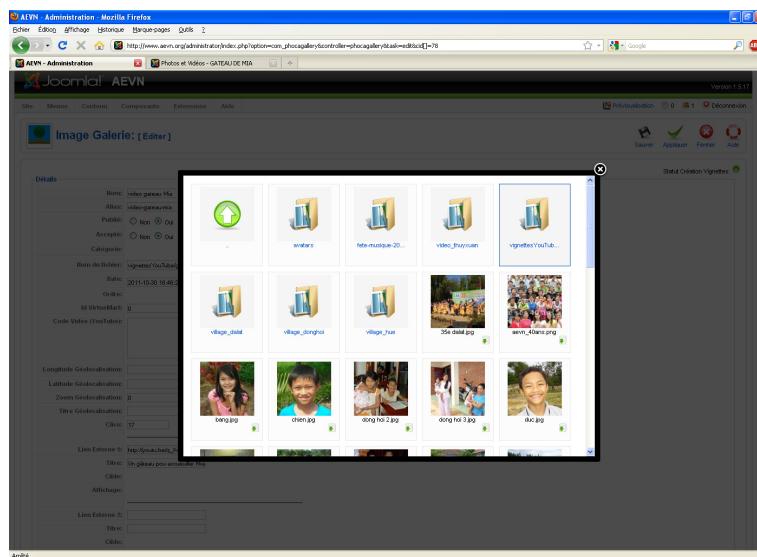
Créer une catégorie (par exemple ici GATEAU MIA).

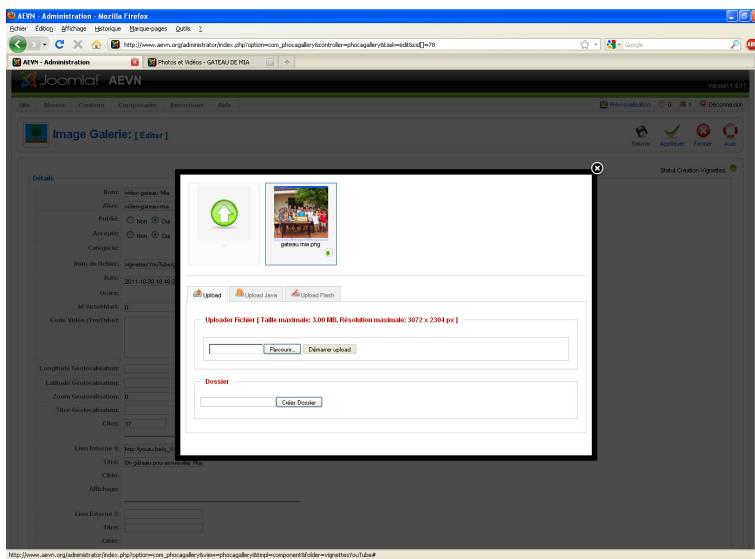
Aller dans « Composants – PG Galerie – Images ». Cliquer sur « Nouveau ».

- Donner un nom à l'image
- Sélectionner la catégorie
- Cliquer sur image

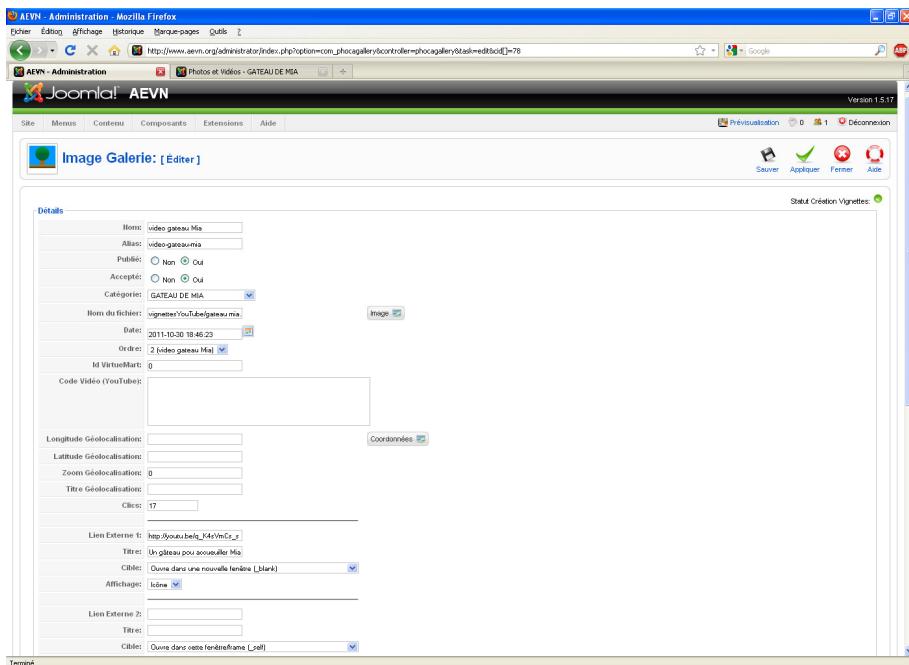


Naviguer pour retrouver l'image déjà chargée :





Dans « Lien externe », copier l'URL de la video, rentrer un titre et sélectionner « ouvre dans une nouvelle fenêtre ».



Pour que la video puisse être jouée simplement à partir d'un navigateur, il faut rajouter du code dans le champ "Code Vidéo (You Tube)", suivant le modèle ci-dessous :

```
<object width="480" height="385"><param name="movie" value="www.youtube.com/v/TnOFTGftN8g"></param><param name="allowFullScreen" value="true"></param><param name="allowscriptaccess" value="always"></param><embed src="http://www.youtube.com/v/TnOFTGftN8g" type="application/x-shockwave-flash" allowscriptaccess="always" allowfullscreen="true" width="480" height="385"></embed></object>
```

Dans ce code, la seule donnée variable est le lien "You Tube", ici "http://www.youtube.com/v/TnOFTGftN8g", répété deux fois. Il faut donc trouver le lien, sachant qu'il y a deux liens You Tube pour une vidéo:

- le lien court: par exemple: youtu.be/TnOFTGftN8g, qui comporte deux parties: youtu.be/ puis une référence
- le lien long: http://www.youtube.com/v/TnOFTGftN8g, que l'on obtient en accolant http://www.youtube.com/v/ et la référence

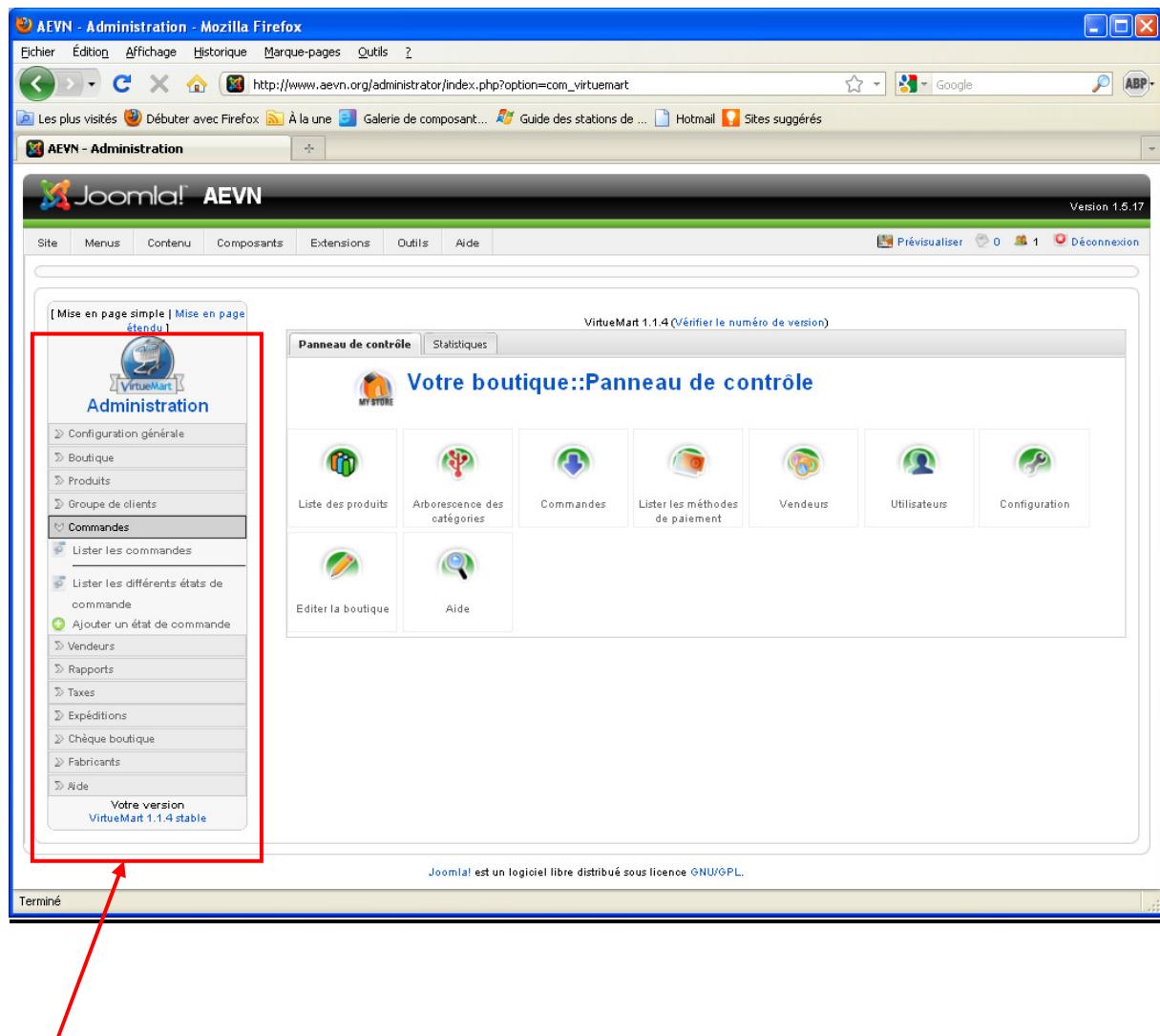
C'est bien le lien long qu'il faut mettre dans le champ "Code Vidéo".

Sauver et vérifier que la vidéo est bien accessible à partir du site.

Gestion des commandes et de la boutique

Comment accéder à la gestion des commandes du site Web

- Se connecter sur un compte d'administrateur ou de gestionnaire
- A l'aide du menu (barre horizontale de menu en haut à gauche), sélectionner : Composants > VirtueMart
- Le menu d'administration de VirtueMart apparaît à gauche de la page Web :
 - o Configuration générale
 - o Boutique
 - o Produits
 - o ...
 - o Commandes
 - o Etc.
- Etendre le sous-menu « Commandes » et sélectionner « Lister les commandes »



Menu VirtueMart (gestion de la boutique)

Opérations à effectuer pour traiter une commande

- Arrivée de la commande : un certain nombres de mails sont reçus par aevn@wanadoo.fr
 - o Mail indiquant qu'une commande a été reçue et se trouve dans l'état « pending »
 - o Mail de PayPal indiquant qu'un paiement a été reçu
 - o Mail indiquant sur la commande est passée dans l'état « confirmé »
- Remarque : pour que la commande soit complète, il est nécessaire qu'elle ait été payée, ce qui provoque le passage à l'état « confirmé ». Si la commande est seulement dans l'état « pending », elle n'est pas encore payée – éventuellement envoyer un mail à l'émetteur pour le lui signaler
- Vérifications possibles :
 - o On peut vérifier l'état de la commande en se connectant au site Web comme indiquer ci-dessus (point 1)
 - o On peut vérifier le paiement en se connectant à Paypal
 - o Normalement, ces vérifications ne sont pas nécessaires, les mails reçus indiquent l'état exact de la commande et du paiement
- Expédition de la commande : peut-être faite si la commande est payée et dans l'état « confirmé » (les deux conditions étant concomitantes)
- Traitement comptable de la commande : à effectuer également à ce moment-là
- Retour d'information vers l'émetteur de la commande : une fois la commande expédiée,
 - o se connecter au site Web,
 - o sélectionner la commande
 - o cocher la case « avertir le client »
 - o passer l'état de « Confirmé » à « Expédié » (liste déroulante)
 - o cliquer sur « mettre à jour l'état »
 - o la commande est désormais enregistrée comme expédiée et cette opération génère un mail informant l'émetteur de la commande

Catégories de produits

Les produits sont classés en catégorie ; les catégories disponibles actuellement sont :

- Cartes-Lettres
- Livres
- Posters
- Dons

On voit que les « Dons » sont traités comme des produits, de valeur unitaire fixe (actuellement 45 €). L'utilisateur du site peut commander une plusieurs unités et reçoit un reçu fiscal.

Cette approche me paraît être la meilleure, notamment car elle simplifie les opérations de gestion.

Remarque sur les commandes en ligne

Le texte suivant (accessible sur le site Web) décrit la commande en ligne pour les utilisateurs du site :

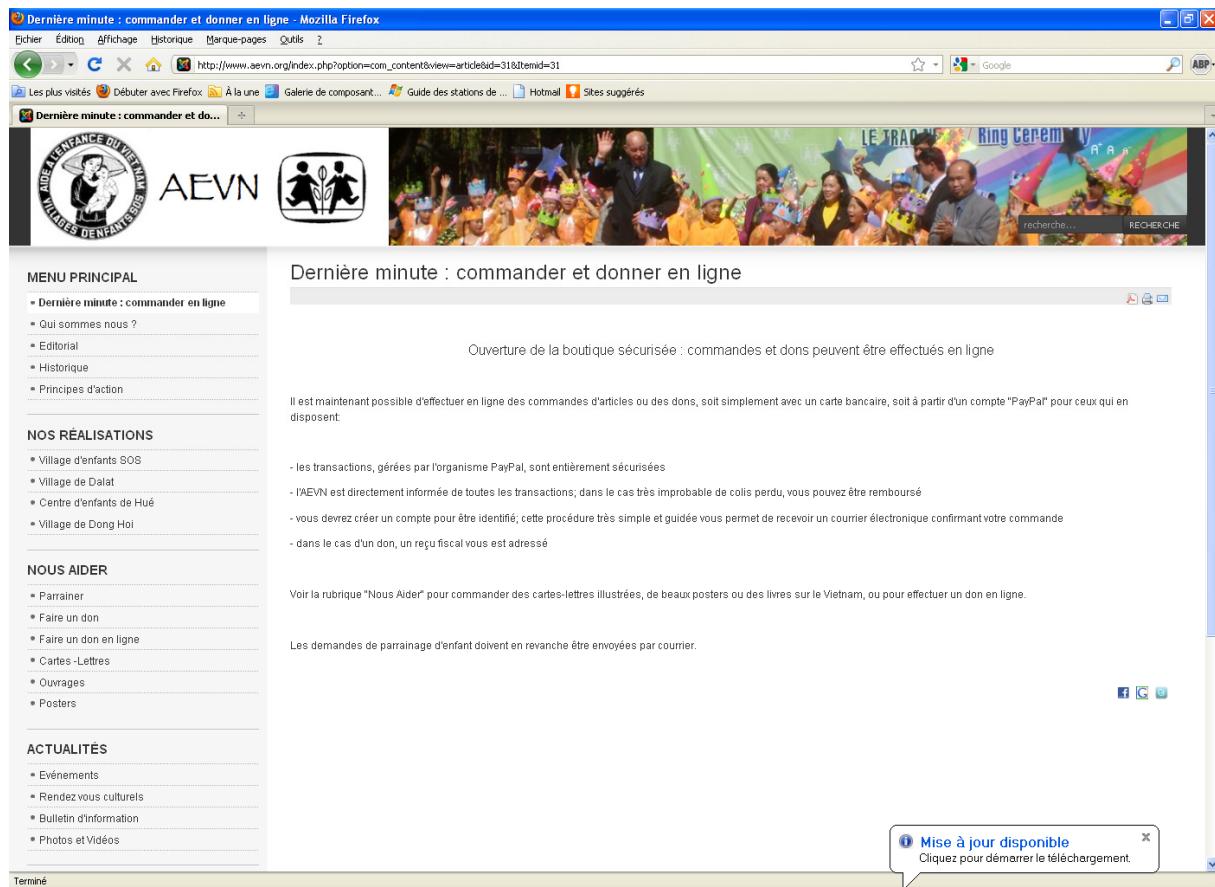
Ouverture de la boutique sécurisée : commandes et dons peuvent être effectués en ligne

Il est maintenant possible d'effectuer en ligne des commandes d'articles ou des dons, soit simplement avec un carte bancaire, soit à partir d'un compte "PayPal" pour ceux qui en disposent:

- les transactions, gérées par l'organisme PayPal, sont entièrement sécurisées
- l'AEVN est directement informée de toutes les transactions; dans le cas très improbable de colis perdu, vous pouvez être remboursé
- vous devrez créer un compte pour être identifié; cette procédure très simple et guidée vous permet de recevoir un courrier électronique confirmant votre commande
- dans le cas d'un don, un reçu fiscal vous est adressé

Voir la rubrique "Nous Aider" pour commander des cartes-lettres illustrées, de beaux posters ou des livres sur le Vietnam, ou pour effectuer un don en ligne.

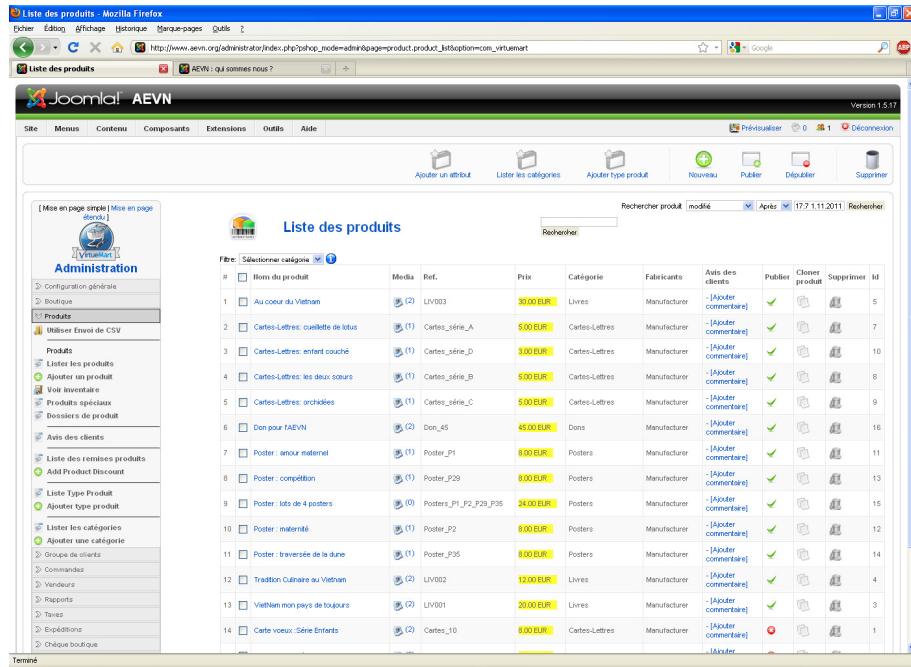
Les demandes de parrainage d'enfant doivent en revanche être envoyées par courrier.



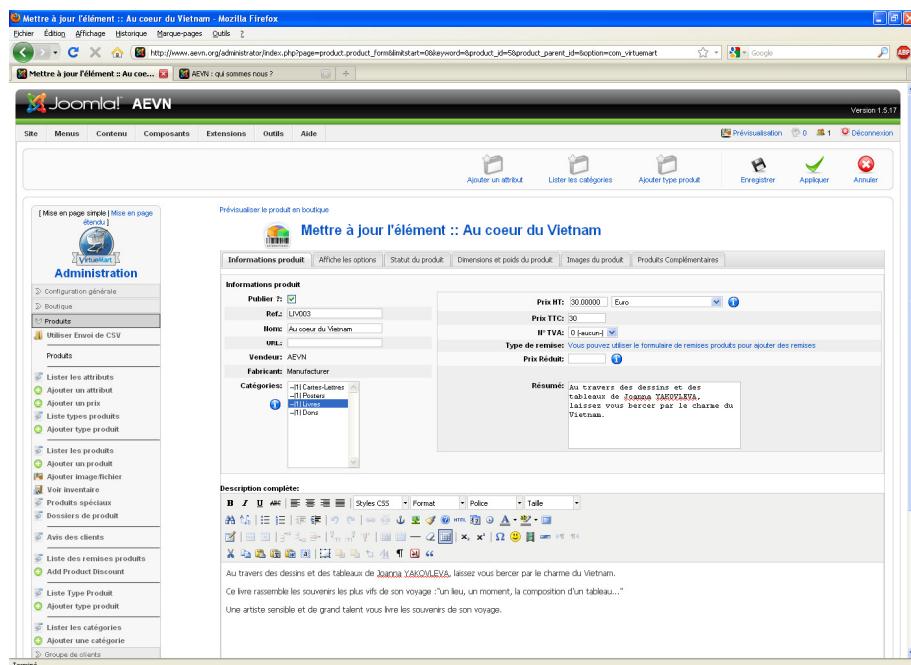
The screenshot shows a Mozilla Firefox browser window displaying the AEVN website. The main content area is titled 'Dernière minute : commander et donner en ligne'. It features a large image of a group of children at a 'Ring Ceremony'. Below the image, text explains the secure ordering process using PayPal or bank cards. To the left, there's a sidebar with navigation links for 'MENU PRINCIPAL' (including 'Dernière minute : commander en ligne'), 'NOS RÉALISATIONS' (listing SOS villages, Dalat, Hué, Dong Hoi), 'NOUS AIDER' (links for sponsorship, donations, and publications), and 'ACTUALITÉS' (news items). At the bottom right, a message box says 'Mise à jour disponible' with a link to download. The footer includes social media icons and a 'Terminé' button.

Modification des produits de la boutique

Pour modifier la boutique, aller à Composants – VirtueMart et étendre le menu « Produits » qui apparaît à gauche de la page. Cliquer ensuite sur « Liste des produits ».



En cliquant sur un produit particulier, on a accès aux différents paramètres que l'on peut modifier, par exemple le nom, le prix, la description, etc.



Remarque : il existe des catégories de produits, par exemple : Cartes-Lettres, Livres, etc., chaque catégorie étant identifiée par un identifiant (Category ID : 1, 2, etc.).

Publication de la boutique

La boutique est publiée via le menu « aider », qui comporte des éléments de type « Virtuemart ».

The screenshot shows the Joomla administrator menu list titled "Gestionnaire d'élément(s) de menu: [aider]". The table lists 10 menu items, each with a checkbox, a title, a "Public" column (with a checkmark for most), an "Ordre" column (ranging from 2 to 10), an "Accès" column (mostly "Public"), a "Type" column (mostly "Virtuemart"), and an "ID du lien" column (ranging from 16 to 25). The item "Cartes-Lettres" (ID 20) is highlighted in red, indicating it is being edited. The status bar at the bottom says "Joomla! est un logiciel libre distribué sous licence GNUGPL".

Chaque élément pointe sur une catégorie et publie donc tous les éléments de cette catégorie. Par exemple, ci-dessous, l'élément « Cartes-Lettres » publie tous les éléments de la Category ID = 1.

The screenshot shows the "Élément de menu: [éditer]" screen for the menu item "Cartes-Lettres" (ID 20). The left panel shows the "Type d'élément de menu" is set to "VirtueMart". The "Paramètres - Composant" section on the right shows "Category ID" is set to "1". The status bar at the bottom says "Joomla! est un logiciel libre distribué sous licence GNUGPL".

Modification des frais de livraison

Les frais de livraison sont associés à la catégorie du produit.

Dans le menu d'administration, aller à « Composants > Virtuemart > Boutique > Lister les modules d'expédition »

AEVN - Administration - Windows Internet Explorer

http://www.aevn.org/administrator/index.php?php_mode=admin&page=store_shipping_module_listoption=com_virtuemart

Ficher Édition Affichage FAVORIS Outils 2

Google Rechercher Autres >

Favoris Suggested Sites Historique Plus de compléments

AEVN - Administration

Joomla! AEVN Version 1.5.17

Site Menus Contenu Composants Extensions Outils Aide Site défaut langue Prévisualiser Déconnexion

Mise en page simple Mise en page élément

VirtueMart Administration

Configuration générale

Boutique Résumé Éditer la boutique

Lister les méthodes de paiement Ajouter une méthode de paiement

Lister les modules d'expéditions

Lister les cartes de crédit Ajouter/Éditer les Types de Cartes de Crédit

Lister les modules d'exportation Ajouter un module d'exportation des commandes

Produits Groupe de clients Commandes Vendeurs Rapports Taxes Expéditions

Activité Nom Version Auteur URL E-mail Description du produit

1 express Configurer la méthode d'expédition 1.0.4 Ben Wilson diversionware.com.au ben@diversionware.com.au Australia Post Shipping Module

2 Canada Post Configurer la méthode d'expédition 1.0 Pierre-Yves Sinou N/A sinou_py@yahoo.ca Set Online™ Shipping Module from Canada Post

3 DHL Configurer la méthode d'expédition 1.0 Mike Duran http://prodag-hd.com/ duran@shadetreesoftware.com The DHL Shipping module.

4 FedExX Configurer la méthode d'expédition 1.02 Jay Powers / Soeren Eberhardt / Greg Perkins www.vermonster.com/ jay@vermonster.com The FedEx shipping module.

5 FedEx Fixed Configurer la méthode d'expédition 0.9 Michael Shawn N/A michael@ridgebackdogs.com FedEx Shipping - Fixed shipping cost to set base value with percentage of total sale above base value

6 InterShipper Configurer la méthode d'expédition 1.0 intershipper.com www.intershipper.com N/A The InterShipper Shipping module.

7 No Shipping 1.0 soeren www.virtuemart.net soeren@virtuemart.net Disables Shipping

8 shpg_catag Configurer la méthode d'expédition 0.1 Grison Jean Marc http://www.legrison.com grison@gmail.com This module allows you to specify Shipping based on Catalog ID. Shipping costs are based on Catalog ID mapping entered in the module configuration

9 shpg_qtyunit Configurer la méthode d'expédition 0.4 Theodore Root http://www.compadat.com t@compadat.com This module allows you to specify Shipping based on Product SKUs. Shipping costs are based on SKU-Quantity Mapping entered in the module configuration

10 shpg_value Configurer la méthode d'expédition 0.1 Rhys Lewis thanks to Michael Shawin and Brett allcodeunited http://www.lemonyellow.co.uk mamb@lemonyellow.co.uk Shipping based on order totals. Fixed shipping costs based on values entered in configuration.

Internet 100%

Sélectionner le module par défaut « ship_categ » :

On voit que les frais d'expédition sont, par exemple, de 5 € pour la catégorie de produits N°1 (Cartes-Lettres) et de 6,20 € pour la catégorie N°2 (Posters).

Remarque : le module d'expédition utilisé est maintenant « Standard Shipping » (prise en compte du pays et du poids) ; mise à jour de cette documentation à effectuer.

Traduction, support multilangage

Principe du support multilangage

- Le site de l'AEVN est maintenant disponible en deux langues : français et anglais
- Il est prévu de supporter également le vietnamien dans l'avenir
- Pour l'utilisateur, le choix de la langue peut se faire de deux façons :
 - o Automatique : par exemple, si le langage du navigateur est défini comme étant l'anglais, c'est cette langue qui sera utilisée pour l'affichage
 - o Manuel : en cliquant sur le petit drapeau en haut à droite de la page Web
- Le support multilangage est assuré par le composant « Joomfish », notamment en ce qui concerne la traduction des articles du site
- A noter que le composant « Virtuemart » qui gère la boutique comporte également un support multilangage – c'est ce composant qui va par exemple afficher « cart » ou « panier » selon la langue sélectionnée ; en revanche les descriptions produits ne sont pas traduites ; dans ce cas, la solution pour le moment consiste à avoir une description qui inclue à la fois le texte français et le texte anglais

Traduction des articles avec Joomfish

- Joomfish permet de traduire la plupart des « éléments » du site, par exemple les menus, le contenu (articles), etc.
- Les menus ayant été traduits, les indications ci-dessous sont relatives à la traduction des articles
- Se connecter à l'administration du site et sélectionner : « Composants > Joomfish > Translation » :

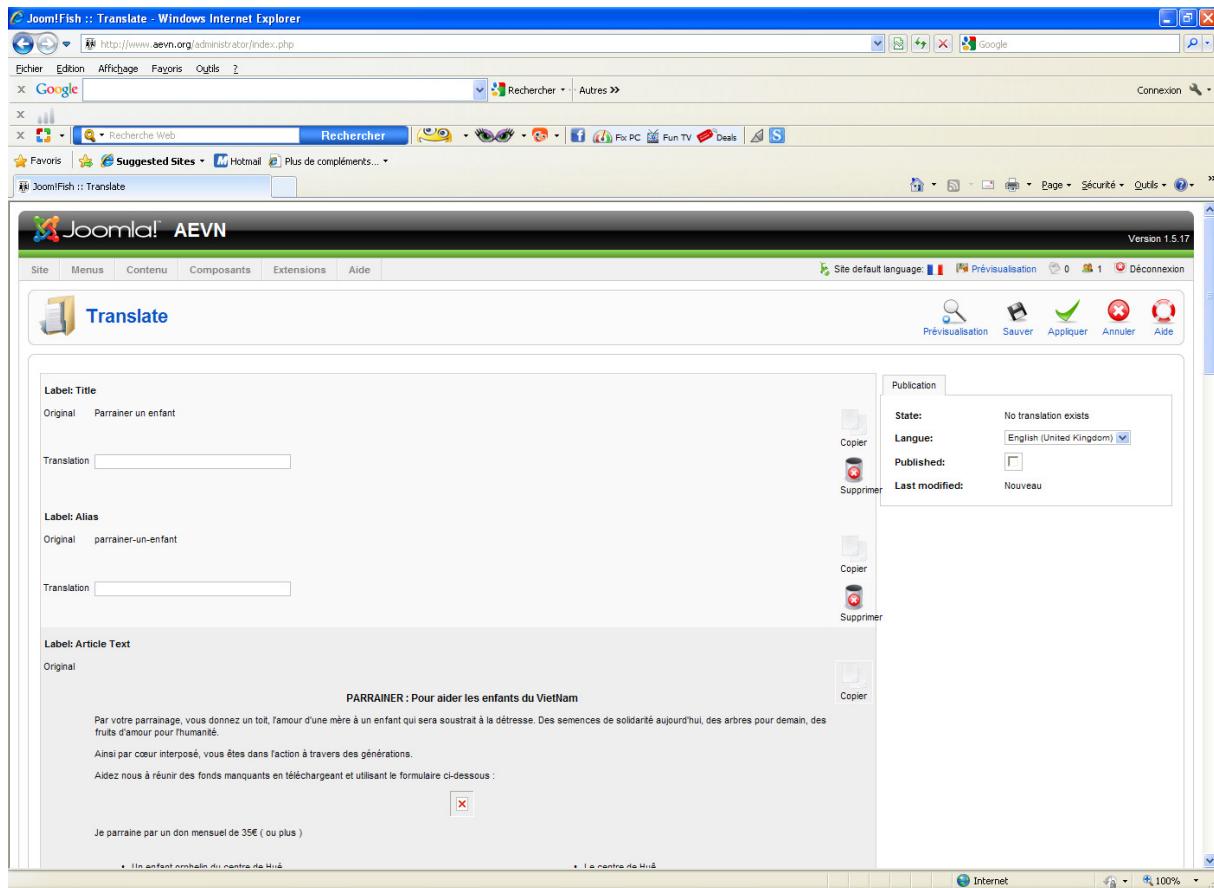
The screenshot shows the Joomla! administration panel. At the top, there's a standard Windows Internet Explorer toolbar. Below it, the Joomla! header bar with the title 'AEVN - Administration'. The main menu bar includes Site, Menus, Contenu, Composants, Extensions, Outils, and Aide. Under the 'Composants' menu, 'Joomfish' is expanded, and 'Translation' is highlighted. To the right of the menu, there's a sidebar titled 'Utilisateurs enregistrés' showing one user: CALAS, Administrator, last activity 0.0 hours. Below the sidebar, there are links for 'Articles populaires', 'Articles les plus récents', and 'Statistiques'. The bottom left of the screen shows the URL 'http://www.aevn.org/administrator/index.php?option=com_joomfish&task=translate.overview' and the bottom right shows the system status bar with 'Internet' and '100%'.

- La page « Translate » appararaît
- Sélectionner « Language : English » et « Content elements : Contents »

La liste des articles apparaît, avec indication de l'état de la traduction. Par exemple (ci-dessous), l'article « AEVN qui sommes-nous ? » apparaît comme traduit et publié :

Titre	Langue	Translation	Last modified	State	Published
AEVN : qui sommes nous ?	English (United Kingdom)	AEVN about us	Jeudi, 08 Décembre 2011 13:49	Y	✓
AEVN : qui sommes nous ? (FR/EN)	English (United Kingdom)			P	○
AEVN fête ses 40 ans 6 juin 2010	English (United Kingdom)			P	○
Aide aux Enfants de Hué	English (United Kingdom)			P	○
Ancien site Web de l'AEVN	English (United Kingdom)	AEVN old Web site	Mercredi, 07 Décembre 2011 09:11	Y	✓
Association Vietnam17	English (United Kingdom)			P	○
Comment nous aider	English (United Kingdom)	Ways to Help	Vendredi, 09 Décembre 2011 18:16	Y	✓
Concert 15 Novembre 2009	English (United Kingdom)			P	○
Contacts	English (United Kingdom)			P	○
Dernière minute : nouvelles informations	English (United Kingdom)	Latest News	Samedi, 10 Décembre 2011 15:08	Y	✓
Editorial Avril 2009	English (United Kingdom)			P	○
Editorial Avril 2010	English (United Kingdom)			P	○
Editorial Décembre 2010	English (United Kingdom)			P	○

Pour traduire un nouvel article, sélectionner celui-ci, par exemple : « Parrainer un enfant » (page 2) :



Les différents éléments de la page apparaissent en séquence : « Title » (le titre de l'article), « Alias » (référence interne qu'il n'est pas nécessaire de traduire), « Article text » (le texte de l'article lui-même), puis d'autres éléments qu'il n'est pas nécessaire de traduire dans un premier temps.

Pour chaque élément, on voit à la fois l'original puis juste en dessous la zone réservée pour la traduction ; on dispose aussi d'un bouton qui permet de copier l'original vers la zone de traduction.

Conseil : commencer toujours par copier l'original, puis modifier la copie. Cela permet de conserver notamment la mise en page.

Une fois la traduction terminée, cocher la case « Publier » et cliquer sur « Appliquer » ; vérifier alors à partir d'une autre fenêtre que le visiteur du site obtient bien le résultat désiré en cliquant sur le drapeau britannique.

Une fois un résultat satisfaisant obtenu, cliquer sur « Sauver » ; si le travail n'est pas terminé, il suffit de décocher la case « Publier » pour que le résultat ne soit pas encore visible aux visiteurs.

Conclusion : conseils généraux

Voici quelques conseils pour la mise à jour du site :

- Conserver le caractère clair et accessible du site
 - Clarté apportée par l'utilisation homogène de la présentation, des polices
 - Accessibilité par l'usage des menus bien organisés
 - Remarque : éviter d'étendre le nombre de menus et d'éléments de menu
– peut-être faudrait-il au contraire le réduire légèrement ?
- Faire vivre le site
 - Il est important que les visiteurs aient envie de revenir sur le site et donc qu'ils y trouvent en permanence des informations nouvelles.
 - A cet effet, les rubriques apportant les dernières informations (nouvelles des enfants, actions de l'AEVN, etc.) doivent être mises à jour fréquemment
 - Peut-être ces rubriques devraient-elles être mises plus en évidence ?